

**CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובע (שם חסוי)  
המופיע גם בשם (שם חסוי)

**בעניין חשבונותיו של Josef Reich**

מס' תביעה: 500030/SB

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של (שם חסוי) (להלן "התובע") לחשבונות שפורסמו על שם שני אנשים בשם Josef Reich (להלן "בעל החשבון 1" ו-"בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 1") ובבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 2").<sup>1</sup>

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעל החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חסויים.

**מידע שהוגש על ידי התובע**

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שבבעלות אביו, (שם חסוי), אשר נולד ב- 8 באוקטובר 1900 ב-Rzeszow, פולין, ואשר נשא ל- (שם חסוי) ב- 20 באפריל 1927 ב-Jarosław (או Yaroslav), פולין, חשבון בנק בשוויץ. התובע ציין שאביו, שהיה יהודי, התגורר ב-Jarosław עד 1939 ואחר כך עבר להתגורר ברוסיה, מקום בו נשאר עד 1946. לפי התובע, לאביו היו קרובי משפחה אשר התגוררו בווינה, אוסטריה, ובתוקף תפקידו כבעל בנק פרטי הרבה לנסוע לגרמניה, שוויץ ואוסטריה. התובע הוסיף שאביו נפטר ב- 8 באוקטובר 1956 בישראל. התובע ציין כי נולד ב- 15 בינואר 1928 ב-Jarosław.

כביסוס לתביעתו, התובע הגיש מספר מסמכים הכוללים את תעודת הפטירה של אביו, בה צוין תאריך הולדתו.

**מידע זמין בארכיון הלאומי האוסטרי**

בצו מן ה- 26 באפריל 1938, השלטון הנאצי דרש מכל היהודים שהתגוררו ברייך ו/או שהיו נתיני הרייך, כולל אוסטריה, ושבבעלותם נכסים מעל לסכום מסוים, להצהיר החל ב- 27 באפריל 1938 על כל נכסיהם ולרשום אותם (להלן "המפקד מ-1938"). ברשומות של הארכיון הלאומי האוסטרי (Archive of the

---

<sup>1</sup> בתביעתו, התובע תבע גם חשבונות על שם (שם חסוי) ו-(שם חסוי). ה-CRT יטפל בתביעה לחשבונות אלה בהחלטה נפרדת.

Republic, Finance), ישנם מסמכים הקשורים לנכסיו של Josef Reich. מסמכים אלה מראים את תאריך ואת מקום הולדתו של Josef Reich, את מצבו המשפחתי והמקצועי, את תוארו, את כתובתו ואת עיר מגוריו באוסטריה. כמו כן, המסמכים מראים עיר וארץ מגורים נוספות שהיו ל-Josef Reich.

### **מידע זמין ברשומות הבנק**

ה-CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, (שם חסוי). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP"), דיווחו על חמש חשבונות אשר שמות בעליהם זהה לשם אשר נמסר על ידי התובע. כל חשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

### חשבון מס' 1000598

רשומות הבנק 1 מראות שבעל החשבון 1 היה Josef Reich. רשומות הבנק 1 מראות את עיר ואת ארץ המגורים של בעל החשבון 1.

### חשבונות מס' 1012232 עד מס' 1012235

רשומות הבנק 2 מראות שבעל החשבון 2 היה Josef Reich, אשר התגורר באוסטריה. רשומות הבנק 2 מראות את תוארו, את כתובתו ואת עיר מגוריו באוסטריה של בעל החשבון 2. בנוסף, רשומות הבנק 2 מראות את תאריכי סגירת החשבונות הנדונים.

ה-CRT מציין שהמידע הנמצא ברשומות הבנק 2 ובמפקד מ-1938 מראה שבעל החשבון 2 והאדם הנקרא Josef Reich המופיע במפקד מ-1938 הנם אותו אדם.

### **בדיקת ה-CRT**

#### קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו (להלן "סדרי הדין").

#### זיהוי בעלי החשבונות

בנוגע לחשבון מס' 1000598, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 1 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 1, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 1, כמופיע ברשומות הבנק 1. ובפרט, התובע ציין שאביו התגורר ב-Jarosław, פולין, עד 1939. בניגוד לכך, רשומות הבנק 1 מראות כי בעל החשבון 1 התגורר בעיר ובארץ אחרת. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 1 ואבי התובע הם אותו אדם.

בנוגע לחשבונות מס' 1012232 עד מס' 1012235, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש

על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק 2 ובמפקד מ-1938. ובפרט, התובע ציין שאביו נולד ב-8 באוקטובר 1900 ב-Rzeszow, פולין. בניגוד לכך, מסמכי המפקד מ-1938 מראים שבעל החשבון 2 נולד מספר שנים לפני כן ובמקום אחר. כמו כן, התובע ציין שאביו התחתן ב-20 באפריל 1927, ולעומת זאת, במפקד מ-1938 צוין שבעל החשבון 2 לא היה נשוי ב-1938. בנוסף, ה-CRT מציין שהמידע שמופיע במפקד מ-1938 בנוגע למקצועו של בעל החשבון 2 לא מתאים למידע שהוגש על ידי התובע ולפיו בבעלות אביו היה בנק פרטי. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 ואבי התובע הם אותו אדם.

#### זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן: Office of Special Master Michael Bradfield, 51 Louisiana Ave., NW, Washington, DC 20001 USA

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

#### **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובע לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

#### **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
30 נובמבר 2005